

UNESCO

Bureau régional pour la culture en Amérique latine et dans les Caraïbes Les Sites de mémoire de la Route de l'esclave dans les Caraïbes latines Formulaire d'enregistrement des informations

| | | |
|---|--|---|
| I- IDENTIFICATEUR : | | |
| I-1: Numéro d'entrée : 010 | I-2: Code : CUB.1001 | I-3: Code national : RE 0104000 |
| I-4: Nom actuel : Valle de Viñales | | |
| I-5: Nom historique : Valle de Viñales | | |
| II- DONNÉES GÉNÉRALES : | | |
| II-1 Localisation : | | |
| II-1- a: Pays : Cuba | II-1- b: Province : Pinar del Río | II-1- c: Commune : Viñales |
| II-2: Usages : | | |
| II-2- a: Usage originel : Agricole et établissement de population | | |
| II-2- b: Usage actuel : Agricole, touristique et établissement de population | | |
| II-3: Classification : | II-4: Catégories de protection : | II-5: Fonction- témoignage : |
| <input checked="" type="checkbox"/> Paysage culturel (voir IV-1) | <input checked="" type="checkbox"/> Patrimoine de l'humanité | Port de débarquement |
| Route culturelle (voir IV-2) | Chef-d'oeuvre | Marché aux esclaves |
| Etablissement de population (voir IV-3) | Réserve de la biosphère | Lieu de confinement |
| Ensemble agro-industriel (voir IV-4) | <input checked="" type="checkbox"/> Monument national | Habitation |
| Construction (voir IV-5) | Monument local | Lieu de production |
| Site (voir IV-6) | <input checked="" type="checkbox"/> Autres : Parc National | Site d'insurrection |
| II-6: Le bien figure-t-il sur la liste indicative nationale ? | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non | <input checked="" type="checkbox"/> Refuge d'esclaves marrons |
| II-7: Accessibilité : | II-8: Propriété : | Lieu d'enterrement |
| <input checked="" type="checkbox"/> Accessible | Etatique | Naufrage |
| Peu accessible | Privée | Site religieux – de cérémonie |
| Très peu accessible | <input checked="" type="checkbox"/> Mixte | Route |
| | Autre: | Fonctions multiples |
| II-8: Niveau d'accès : | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Libre | Limité | Exclusif |
| III- MANIFESTATIONS CULTURELLES IMMATÉRIELLES ASSOCIÉES AU BIEN : | | |
| III-1: Caractérisation de la communauté porteuse : La zone de la vallée de Viñales se caractérise par la présence d'un ensemble de grottes qui, dès l'époque coloniale, servirent de refuges aux esclaves marrons comme l'attestent plusieurs journaux de <i>rancheadores</i> ou "chasseurs d'esclaves" du XIX ^{ème} siècle. Le site est cerné par de nombreux <i>magotes</i> calcaires (La Esmeralda, Dos Hermanas, La Feita, Rústico et del Valle) et plusieurs grottes (du Ruiseñor, de San Miguel, du Cable, des Ciclones et del Indio). La région comprend des éléments et des sites caractéristiques de la culture du peuple cubain, culture qui a des origines aborigènes, hispaniques et africaines. | | |
| III-2: Domaine des manifestations du patrimoine immatériel : | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Traditions et expressions orales : | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Arts du spectacle : | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Pratiques sociales, rituels et événements festifs : | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Connaissances et pratiques concernant la nature et l'univers: | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Techniques artisanales traditionnelles: | | |
| III-2-a: Décrivez la nature, la périodicité et les principales caractéristiques des manifestations existantes : | | |
| La tradition orale a permis la transmission d'histoires concernant les esclaves marrons qui se réfugiaient dans les cavernes ou sur certains flancs des <i>magotes</i> . Le musée municipal de Viñales présente des vestiges archéologiques témoignant du mode de vie de ces esclaves fugitifs. Cette page de l'histoire de la vallée est évoquée particulièrement pendant la Semaine de la culture de Viñales, manifestation qui commémore la fondation de la communauté en 1607. La <i>santería</i> et le <i>palomonte</i> sont pratiquées à Viñales. Ces religions comportent divers rites, traditions et festivités qui visent à commémorer l'anniversaire de l'initiation des adeptes et qui se déroulent dans les maisons-temples. Leurs adeptes ont une connaissance profonde de la nature et de l'univers, en particulier de l'utilisation des plantes médicinales - en plus de la connaissance des techniques artisanales traditionnelles propres à la culture du tabac. | | |
| III-3: Considérez-vous ce bien comme un espace culturel ? | <input checked="" type="checkbox"/> Oui | <input type="checkbox"/> Non |
| III-3-a: Arguments: La forte relation de type interactif qui existe entre la vallée de Viñales - en tant que paysage culturel -, la vie culturelle de la communauté et la présence importante du tourisme international dans un espace physique réduit dont les ressources naturelles sont gérées de manière durable non seulement transforme le site en un espace culturel mais fait également participer la communauté à cette gestion. | | |

IV- DONNÉES SPÉCIFIQUES :

IV-1- Paysages culturels :

| | | |
|-----------------------|---|------------------------|
| IV-1-a: Emplacement : | IV-1-b: Superficie : 78 Km ² | IV-1-d: Type : |
| Latitude N: 22° 36' | IV-1-c: Population : 7380 hab. | Jardins |
| Longitude W: 83° 42' | | Associatifs |
| | | X Évolutifs Vestige |
| | | X Vivant |

IV-1- e: Caractéristiques écologiques et géographiques :

| | |
|---------------|--|
| Flore : | La flore se caractérise par une grande richesse et par la présence d'un grand nombre d'espèces endémiques. Pinèdes naturelles. Le sous-bois est riche en espèces arbustives. |
| Faune : | Grande variété d'oiseaux, de reptiles, de mammifères et de mollusques. Présence d'invertébrés tels le <i>Parides gundlachianus</i> . |
| Sols : | Sols ferrallitiques rouges et squelettiques sur calcaires, ardoises, schistes et quartzites. |
| Topographie : | Hautes plaines karstiques accumulatives légèrement ondulées 200-500 m. |
| Géologie : | Poljé marginal de contact contenant des formations calcaires. |

IV-1- f: Conditions environnementales :

| | | |
|---------------|---------------|--|
| Température : | Min : 15 °C | Climat : Tropical avec des caractéristiques insulaires. Précipitations annuelles de 1700 mm. |
| | Moy : 20,5 °C | Exposition solaire : |
| | Max : 25 °C | 300 |
| | | Vents dominants : Est et nord-ouest |

IV-1- g: Paysage environnant :

| | | |
|---|--|--|
| Naturel : Forte présence des formations karstiques d'une grande beauté et visibles depuis toute la vallée. Contraste entre le vert de la végétation et des cultures de tabac, le bleu du ciel et le rouge des sols ferreux. | Urbain : Présence de l'architecture traditionnelle de nos campagne basée sur l'emploi de matériaux locaux – tel le bois tiré du palmier royal - et caractérisée par une composition spatiale modeste | Agricole et de production : Variété de cultures avec prédominance des cultures du tabac, du manioc, de l'igname et du maïs. Le cycle des semailles, de la récolte et de la préparation de la terre, qui s'étend sur les différentes saisons de l'année, apporte une diversité de couleurs aux parcelles cultivées et ajoute aux charmes du paysage |
|---|--|--|

IV-1- h: Importance de la nature et du paysage :

Ce paysage, qui ne ressemble à aucun autre paysage au monde, est caractérisé par le contraste marqué entre les abruptes et verts *magotes* et la plaine de la vallée divisée en parcelles et cultivée. Il abrite une grande variété d'espèces animales et végétales, parmi lesquelles on distingue le palmier-liège (*Microcyca calocoma*) qui est considéré comme un véritable fossile vivant.

IV-1- i: Importance historique et culturelle :

Plusieurs éléments justifient l'importance historique et culturelle de ce site. Tout d'abord, ce site est une des plus grandes réserves archéologiques et paléontologiques des Caraïbes. Ensuite, il conserve les vestiges de 47 refuges d'esclaves marrons et les témoignages de la présence aborigène. Enfin, les techniques traditionnelles de culture du tabac et l'existence d'une architecture traditionnelle singulière constituent d'autres caractéristiques remarquables du site.

IV-2- Routes Culturelles :

| | | | |
|---------------------------------|----------------------|---------------------------|-------------------|
| IV-2-a: Emplacement : | IV-2-b: Superficie : | IV-2-c: Longueur : | IV-2-d: Largeur : |
| IV-2-e: Classification d'après: | | | |
| Cadre territorial : | Structure : | Fonction : | |
| Local | Linéaire | Social | |
| National | Circulaire | Economique | |
| Régional | Cruciforme | Politique | |
| Mondial | Radiale | Militaire | |
| | En réseau | Religieuse | |
| Cadre naturel : | Durée : | Culturelle | |
| Terrestre | Disparus () | Multiples, lesquelles ? : | |
| Aquatique | Existants () | | |
| Mixte | | | |

V-2-f: Contexte naturel :

IV-2-g: Contenu :

| | |
|---|--|
| Voie de communication : | |
| Autres éléments substantiels : | |
| IV-2-h: Importance de la route culturelle : | |

| | | | |
|---|---|----------------------------------|----------------------------|
| IV-3- Etablissements de population | | | |
| IV-3-a: Emplacement : | Latitude N : | Longitude W : | |
| IV-3-b : Superficie : | IV-3-c: Population : | IV-3-d: Date de fondation : | |
| Description : | | | |
| IV-4- Ensemble Agro-industriel : | | | |
| IV-4-a: Emplacement : | Latitude N : | Longitude W : | |
| IV-4-b: Superficie : | IV-4-c: Population : | IV-4-d: Date de fondation : | |
| Description : | | | |
| IV-5- Construction : | | | |
| IV-5-a: Adresse : | | <i>Urbaine</i> | <i>Rurale</i> |
| IV-5-b: Typologie : | IV-5-c: Époque : | IV-5-d: Niveaux : | |
| <i>Civile</i> | IV-5-e: Superficie : | IV-5-f: Superficie de parcelle : | |
| <i>Domestique</i> | IV-5-g: Définition des choix de construction et des matériaux : | | |
| <i>Militaire</i> | <i>Toit :</i> | | |
| <i>Religieuse</i> | | | |
| <i>Industrielle - Productive</i> | <i>Murs :</i> | | |
| <i>Commémorative- Ornementale</i> | | | |
| <i>Espace publique</i> | <i>Charpente :</i> | | |
| <i>Œuvre d'ingénierie</i> | | | |
| V-4-h: Description : | | | |
| | | | |
| | | | |
| IV-6- Sites : | | | |
| IV-6-a: Emplacement : | Latitude N : | Longitude W : | |
| IV-6-b: Typologie : | IV-6-c: Superficie : | IV-6-d: Habité : <i>Oui Non</i> | |
| <i>Historique (voir IV-6-1)</i> | | | |
| <i>Archéologique (voir IV-6-2)</i> | | | |
| <i>Naturel (voir IV-6-3)</i> | | | |
| IV-6-1: Site historique : | IV-6-2: Site archéologique : | IV-6-3: Site naturel : | |
| IV-6-1-a: Événement associé : | IV-6-2-a: Contexte: | <i>Terre</i> | IV-6-3-a: Géomorphologie : |
| | | <i>Eau</i> | |
| IV-6-1-b: Personnalité associée : | IV-6-2-b: Recherches : | <i>Oui</i> | IV-6-3-B: Sols : |
| | <i>Non</i> | | |
| | Date : | | |
| IV-6-1-c: Date : | IV-6-2-c: Trouvailles : | IV-6-3-C: Période de formation : | |
| | | | |
| <i>Const. commémorative associée</i> | | | |
| IV-6-4: Description : | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

V- DONNÉES APPRÉCIATIVES :

| | | | | | |
|--|---------------------------|------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| V- 1: Valeurs: (numéroté par ordre d'importance) | | V- 2: Etat de conservation : | | V- 3: Intégrité : | |
| 6 Historique | Religieuse | X Bon | | Non transformé | |
| 5 Architecturale | 1 Environnementale | Moyen | | X Peu transformé | |
| 3 Archéologique | 4 Ethnologique | Mauvais | | Transformé | |
| 2 Naturelle | Communautaire | | | | |
| V- 4: Exceptionnalité : | | Local | National | Régional | Mondial |
| Unique : | | X | X | X | X |
| Important : | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Ordinaire : | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

V- 4- a: Critères d'exceptionnalité : Il s'agit d'un des paysages karstiques les plus spectaculaires au monde. Il a été le premier paysage culturel d'Amérique latine à avoir été inscrit sur la Liste du patrimoine mondial. Certaines de ses principales valeurs sont : le développement harmonieux de l'activité humaine dans un contexte naturel exceptionnel et la conservation des méthodes et des techniques de production ancestrales liées principalement à la culture du tabac.

VI- GESTION DU BIEN :

| | | |
|---|---|------------------------------|
| VI-1: Existe-t-il un plan de gestion des ressources ? : | X Oui | <input type="checkbox"/> Non |
| VI-1-a: Organisme responsable : | Centre provincial du patrimoine culturel de Pinar del Río | |
| VI-1-b: Sources de financement : | Gouvernement local et gouvernement provincial du patrimoine culturel de Pinar del Río | |
| VI-1-c: Menaces : | La sécheresse menace les cultures traditionnelles de la vallée. La grande demande touristique dont fait l'objet le site exerce une forte pression sur le bien et sur son intégrité et entraîne l'épuisement de ses ressources et l'augmentation de la production de déchets. Si la croissance urbaine n'est pas contrôlée, elle pourrait affecter les zones de culture. | |

| | | |
|---|--|------------------------------|
| VI-2-a: Le site a-t-il un potentiel touristique ? | X Oui | <input type="checkbox"/> Non |
| VI-2-b: Description : | Le site a de grandes potentialités touristiques qui reposent fondamentalement sur le tourisme de courte distance, le tourisme écologique et le tourisme individuel. Il est prévu de développer, au cours des prochaines années, l'infrastructure touristique de ce pôle, le plus important de la province de Pinar del Río et qui, en outre, se trouve à proximité de La Havane. | |

VI-2-c: Infrastructure touristique : Le site dispose actuellement de trois hôtels de capacité moyenne qui ont fait l'objet récemment de travaux d'agrandissement. Il est prévu également de construire trois autres hôtels de petite capacité et aux chambres disséminées sur un vaste terrain et de restaurer l'Hôtel Central, bâtiment emblématique du site. De plus, environ 200 chambres sont proposées en location par les habitants du village et le site possède des restaurants. Des excursions en groupe sont organisées à destination de sites d'intérêt tels que le Mural de la Prehistoria ou la Cueva del Indio. Des sentiers spécialisés ont été aménagés par les organismes touristiques tels que le Bureau des monuments de la province.

| | | |
|--|--|------------------------------|
| VI-3: Existe-t-il des programmes de transmission ? : | X Oui | <input type="checkbox"/> Non |
| VI-3-a: Les écoles de la communauté disposent-elles de programmes d'étude concernant le site?: | X Oui | <input type="checkbox"/> Non |
| Écoles primaires : <input type="checkbox"/> Nombre : | Écoles secondaires : X Nombre : Toutes | |
| VI-3-b: Les écoles développent-elles le projet "Briser le silence" ? : | X Oui | <input type="checkbox"/> Non |
| Écoles primaires : <input type="checkbox"/> Nombre : | Écoles secondaires : X Nombre : 1 | |

VI-3-c: Autres de formes de transmission existantes : Le musée municipal de Viñales et les écoles de la localité ont élaboré conjointement un programme destiné à promouvoir l'étude de l'histoire locale auprès des écoliers. Ce programme permet aux nouvelles générations de prendre conscience de leur identité. Les programmes d'enseignement artistique mis en œuvre par la Maison de la Culture de la localité ont également une grande importance : ils permettent d'éveiller le talent artistique des enfants et des jeunes et de leur apprendre à mieux apprécier les arts et la culture locale, nationale et universelle.

VII- RÉFÉRENCES :

| | | | |
|------------------------------------|--|--|--|
| VII-1- Contrôle de l'information : | | VII-2- Bibliographie concernant le bien : | |
| Réalisé par : | Dr. Jesús Guanache Arch. Nilson Acosta | * Plan de gestion de Viñales en tant que patrimoine de l'humanité * Dictionnaire géographique de Cuba * Dossier scientifique de Viñales en tant que patrimoine de l'humanité | |
| Supervisé par : | Dr. Miguel Barnet | | |
| Organisme : | Conseil national du patrimoine culturel et Fondation Fernando Ortiz | | |
| Date : | Décembre, 2006 | | |

VII-3- Notes :

a) Ce modèle de formulaire est accompagné des instructions méthodologiques nécessaires à son utilisation.

b) Le formulaire contenant les informations devra être transmis accompagné d'une annexe au format texte.

c) Les Chefs-d'œuvre du Patrimoine oral figureront dans le registre. Pour ce faire, il faudra remplir le formulaire en se basant sur l'espace culturel dans lequel ils se manifestent et, le cas échéant, joindre en annexe des informations plus précises concernant leurs particularités.

VII-4: Observations :